

می‌کنند».

در زمان خود ما، در کارخانه‌های فولادسازی کاربی در بریتانیا، برای تکرار تکنیکهای فولادسازی چینیان آزمایشها بی انجام شده است. نتیجه این آزمایشها کاملاً مثبت بود. فولاد بسیار یکنواختی به دست آمد که در آن کربن حاصل از چدن همه جا کاملاً موزون پخش شده بود، و مخلوطی اصل از چدن و آهن کار شده تولید شد. گرمادهی اولیه تا ۹۷۵ درجه سانتیگراد ادامه یافت و فولاد را پس از بیرون آوردن با چکش دستی کوییدند. سپس آن را به مدت ۸ ساعت تا دمای ۹۰۰ درجه سانتیگراد گرم کردند و فولاد مرغوبی به دست آوردند. ■



بالا بردن آب برای آبیاری در قرن هفدهم در چین، با استفاده از پمپ زنجیره‌ای پدال دار دو نفره.

## پمپ زنجیره‌ای

یکی از اختراعات بسیار سودمندی که از چین به بقیه نقاط جهان گسترش یافت، آنهم در مقایسه که منشا آن دیگر معلوم نیست، پمپ زنجیره‌ای با تخته‌های چارگوش است. این پمپ شامل زنجیره‌گردندۀ بی‌انهای است از تخته‌های چارگوش که آب، خاک، یا ماسه را نگه می‌دارد. این پمپ می‌تواند مقادیر عظیمی آب از سطوح پایین تر به سطوح بالاتر انتقال دهد. زاویه بینه زنجیره‌تخته‌ها در حدود ۲۴ درجه است. اگر تخته‌ها خوب نصب شوند تا نشت صورت نگیرد، و اگر استحکام ماشین به طور کلی در حد مطلوبی باشد، با یک پمپ می‌توان آب را حدوداً ۵ متر به بالا برداشت.

در چین، در قرون وسطی، از این پمپها برای انتقال خاک یا ماسه نیز استفاده می‌کردند. از این نظر می‌توان این پمپها را نخستین تسمه‌های نقاله دانست.

نمی‌دانیم پمپ زنجیره‌ای به دست چه کسی و دقیقاً در چه زمانی اختراحت شد. می‌توانیم زمان پیدایش آن را قرن اول میلادی بدانیم، هر چند که شاید از چند قرن پیشتر از آن نیز رواج داشته باشد. وانگ چونگ فیلسوف در کتابش اذله در ترازوی داوری به وجود این پمپ در ۸۰ میلادی اشاره می‌کند. طی قرن بعد، اصلاحات قابل توجهی در طراحی آن وارد کردند. این را از مطالبات تاریخ سلطنتی آن زمان در می‌یابیم؛ در این تاریخ از کمبوڈ آب در لوتویانگ، پایتخت کشور، سخن به میان آمده است. زانگ زانگ، وزیر پرآوازه و مقطوع النسل (متوفی در ۱۸۹ میلادی) به سیلان مهندس فرمان اصطلاحات مختلفی در لیوتولیانگ داد:

«سپس از بی‌لان خواست تا... پمپهای زنجیره‌ای تخته چارگوش و پمپهای مکنده‌ای بسازد که در غرب پل خارج از دروازه صلح نصب شوند و در جاده‌های شمالی -جنوبی شهر آب بیفشنند و خرج مردم [برای آب پاشی این جاده‌ها و آب رساندن به سکنه این محدوده] را کم کنند...» در چین، پمپهای زنجیره‌ای در ۸۲۸ میلادی شکل استانداردی پیدا کرده بودند. در تاریخ سلطنتی

در بخش مریوط به این سال چنین آمده است:

«در دومین سال فرمانروایی تاییه، در ماه دوم ... نمونه متعدد الشکل از پمپ زنجیره‌ای از کاخ سلطنتی صادر گشت و امپراتور به مردم چینگزانو فرمان داد که برای توزیع آب در کنار کانال زنگ بای و برای امور آبیاری تعداد زیادی از این ماشینها بسازند.»

از این پمپها علاوه بر آبیاری و تأمین آب آشامیدنی برای امور عمرانی و زهکشی محله‌ای مختلف نیز استفاده می‌گردند. سودمندی پمپها چنان چشمگیر بود که بلند پایگان دیدار کننده و سفرای سرزمینهای همسایه آنها را در کشور خودشان نیز رواج دادند. ■